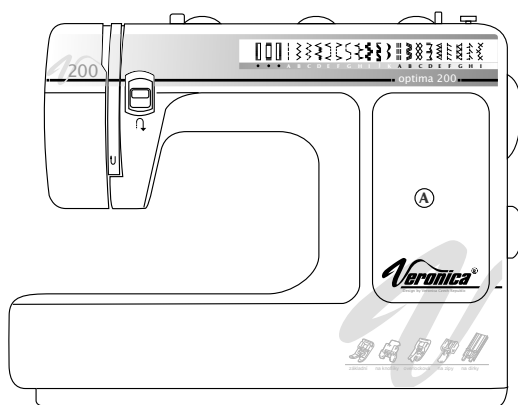


Veronica[®]

návod k použití

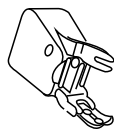


optima 200

NÁŠ TIP

seznam zvláštního příslušenství, které Vám zpříjemní práci

(k dostání u Vašeho prodejce)



patka horního
podávání pro
snadné šití kůže,
koženky, plastexu,
a ostatních
problémových
látek (str.36)



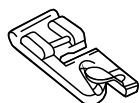
značkové jehly
zn. VERONICA
pro všechny
druhy materiálů
(standard, jeans,
stretch, kůže apod.)



patka slepého
stehu (str.23)



speciální dvojehly
pro pružné
profesionální
začištění okrajů
látky



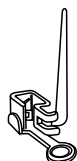
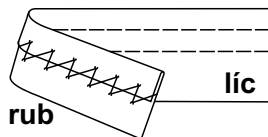
patka lemovací
(str.28)



patka vyšívací
(str.31)



patka pro všívání
ozdob (str.32)



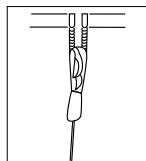
patka látací
(str.33)



patka pro
skrytý zip



patka rovného
stehu
pro dokonalý
steh a zapoštění



řasící patka



praktický ochranný kufr z plastu vhodný
pro převoz stroje, jeho uložení nebo jako
ochrana proti přirozenému spadu nečistot

NÁŠ TIP

Váš šicí stroj můžete vložit do speciální skříňky

(k dostání u Vašeho prodejce)



žádný nepořádek při šití, žádné
přídavné plasty



stačí jen odklopit přední panel a vše
je po ruce



skříňka je vhodná
pro všechny typy šicích strojů
a overlocků

Veronica

Vložení stroje do skříňky je jednoduché, splní předpoklady k odstranění složitějších doprovodných úkonů při provozu stroje a umožní maximální využití příslušenství a předností jednotlivých modelů. Skříňka je konstrukčně řešena i pro stroje OVERLOCK a SPEEDYLOCK

rozměr: šířka - 95cm
výška - 74cm
hloubka - 52cm

provedení: bílá
světlý dub
tmavý dub

Vážený zákazníku,

gratulujeme Vám ke koupi šicího stroje. Získali jste kvalitní výrobek, který byl vyroben s největší pečlivostí. Sami brzy zjistíte, že pracujete s mimořádně prakticky vybaveným výrobkem.

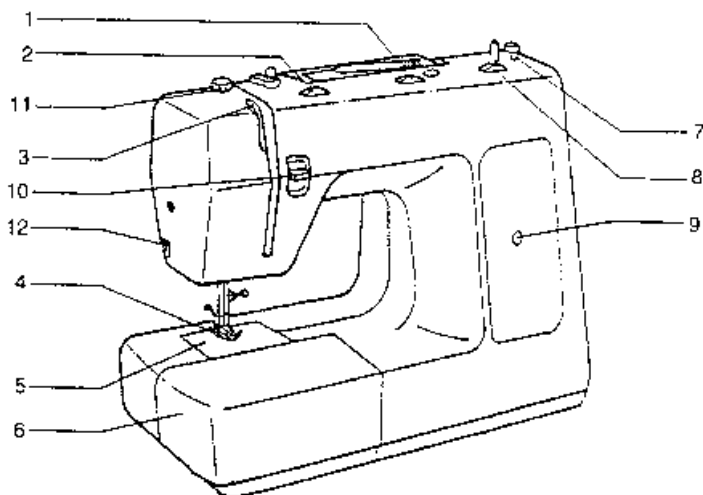
Tento návod Vám vysvětlí všechny možnosti použití Vašeho stroje.

Pokud máte nejasnosti, obraťte se prosím na Vašeho prodejce.

Přejeme Vám mnoho úspěchů a radosti při šití.

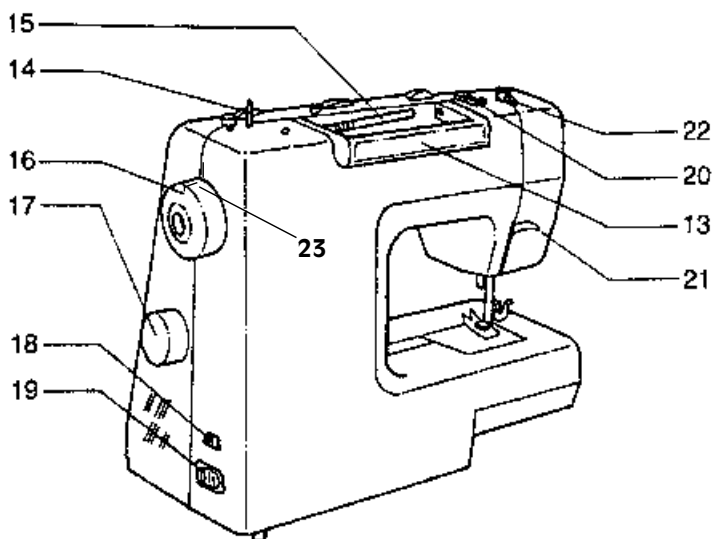
náš tip	1
obsah	3
označení	4-5
standardní příslušenství	6
schránka na příslušenství	7
propojení stroje k síti	8
výměna žárovky	9
dvoustupňová výše tyče patky	10
navíjení cívky	11
nasazení vodiče	12
výměna spodní cívky	13
nasazení jehly	14
navlečení horní nitě	15
napětí spodní nitě	16
napětí vrchní nitě	17
vytažení spodní nitě	18
ukončení šití (zpětné šití)	19
tabulka kombinace jehla-nit	20
šití rovných stehů	21
šití klikatých stehů	22
šití slepého/skrytého stehu	23
overlockové stehy	24
přišívání knoflíků	25
knoflíková dírka	26
přišívání zipu	27
šití s lemovací patkou	28
elastický klikatý steh, přišívání záplat	29
trojité stehy	30
ozdobné stehy (vyšívací)	31
všívání ozdob	32
látání	33
obrubovací stehy	34
údržba a mazání stroje	35
dvojité podávání	36
odstraňování závad	37
náš tip	38
bezpečnostní předpisy	39
prohlášení o shodě	40

OZNAČENÍ

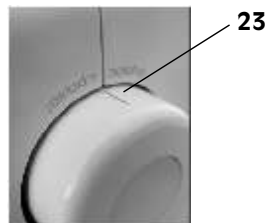


- 1 Kolečko šířky stehu
- 2 Regulátor vrchního pnutí
- 3 Páka napětí nitě
- 4 Patka
- 5 Stehová deska
- 6 Plochý vysunovací stůl
- 7 Ohraničení pro navíjení cívky
- 8 Kolečko délky stehu
- 9 Okénko výběru stehu
- 10 Zpětné šití
- 11 Regulace tlaku patky
- 12 Ořezávač

OZNAČENÍ



- 13 Rukojeť
- 14 Kolík k navíjení nitě
- 15 Kolík na cívky
- 16 Ruční kolo
- 17 Knoflík výběru stehu
- 18 Hlavní vypínač
- 19 Připojení k síti
- 20 Vodič nitě (pro šití a navíjení)
- 21 Dvoustupňový zvedáč patky
- 22 Vodič nitě (pro šití)
- 23 Značka "základní poloha"



TIPY

Ruční kolo nastavte do "základní polohy" vždy při těchto úkonech:

- přepínání programů
- výměna patky
- výměna jehly
- výměna spodní nitě
- navlékání jehly
- vždy při ukončení šití nebo vyjmutí látky

STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ



patka základní



patka pro knoflíkové dírky



patka overlocková



patka pro zipy



patka na knoflíky



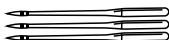
cívky do člunku (3ks)



krytka cívky



olejnička



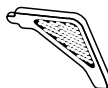
jehly (3ks)



páradlo na knoflíkové dírky



vodič



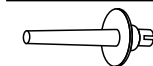
šroubovák



destička pro přišívání knoflíků

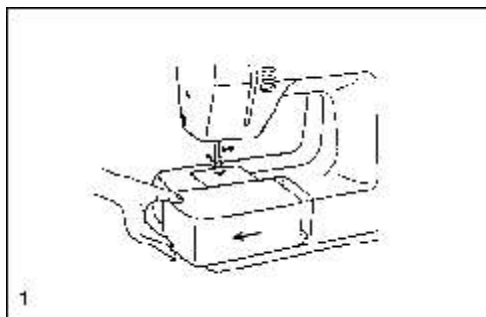


štěteček na čištění

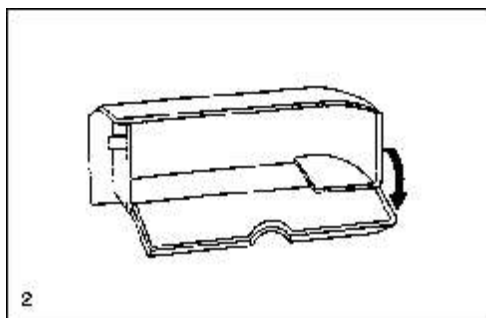


držák nitě (pro šití dvojitou jehlou)

SCHRÁNKA NA PŘÍSLUŠENSTVÍ



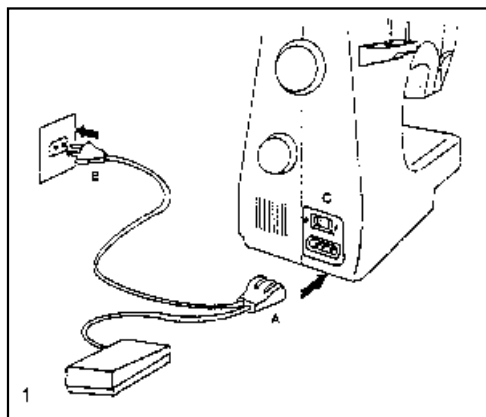
pokud chcete šít na volném ramenu, uchopte šicí desku svisle, a odtáhněte schránku ve směru šipky (obr.1)



vnitřek šicí desky může být využit jako schránka na příslušenství

otevřete ji tak, že víko přitlačte dolů (obr.2)

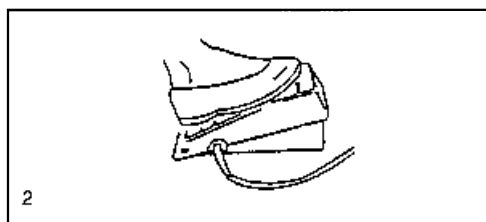
PROPOJENÍ STROJE K SÍTI



stroj zapojte k síti, jak ukazuje obr.1

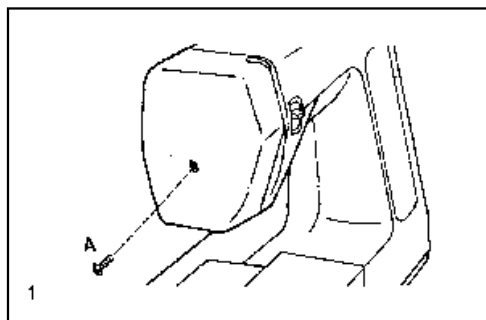
nožním ovladačem můžete regulovat rychlost šití

nejprve zmáčkněte hlavní vypínač C (obr.1)



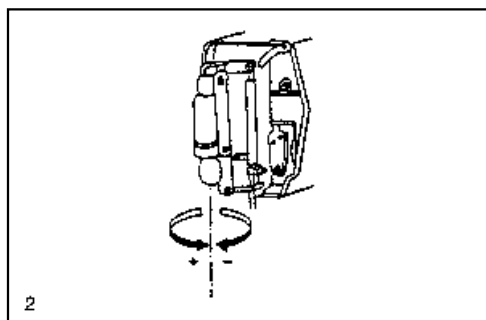
čím silněji ovladač sešlápnete, tím rychleji stroj šije (obr.2)

VÝMĚNA ŽÁROVKY



vytáhněte zástrčku ze zásuvky

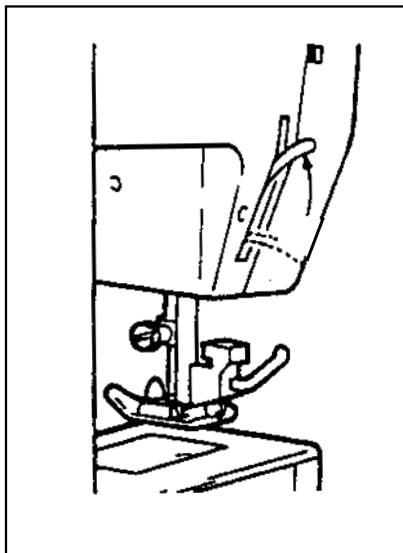
uvolněte šroubek A
v čelní desce stroje
a lehkým tlakem
dozadu otevřete
víko



poškozenou žárovku
vytočte a nahradte
jí jinou (obr.2)

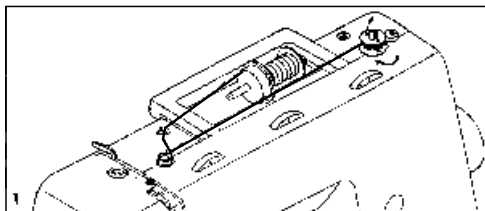
světlo k šití:
max.15Watt
objímka E14

DVOJSTUPŇOVÁ VÝŠE ZDVIHU PATKY

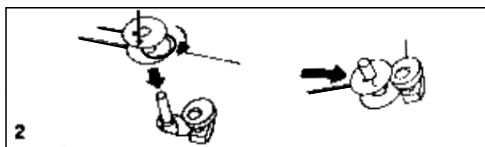


při vkládání extrémně silné
látky lze patku ještě více
zvednout ve směru šipky

NAVÍJENÍ CÍVKY



zavedte nitě dle obr.1



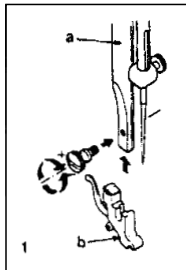
nasadte cívku na trn
navíječe a posuňte
doprava viz obr.2

rozjezdem stroje
navinete cívku

UPOZORNĚNÍ

Při zapnutém navíječi nelze otáčet ručním kolem, je vyřazeno.

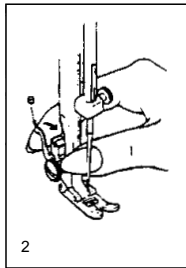
NASAZENÍ VODIČE



výměna patky

tyč patky "a" uveďte do nejvyšší polohy

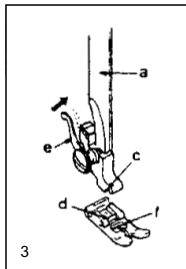
držák "b" připevněte podle obr.1



sundání patky

patku uveďte do nejvyšší polohy

páčku "e" tlačte lehce dopředu a patka je uvolněna (obr.2)



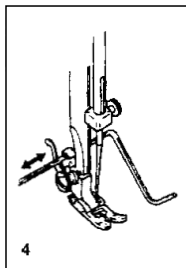
nasazení patky

tyč patky "a" vedte směrem dolů tak, aby zářez "c" byl přesně nad "d"

páku "e" tlačte lehce dopředu

tyč patky "a" spouštějte

patka "f" se zasune (obr.3)



nasazení vodiče

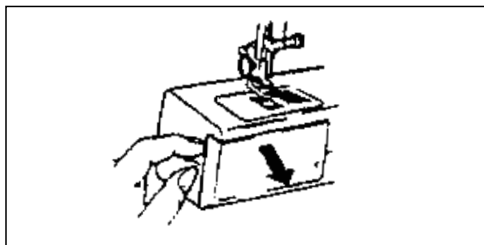
nasadte vodič dle obr.4

posuvný vodič se používá např. na lemy, záhyby atd.

UPOZORNĚNÍ

Při všech manipulacích nastavte ruční kolo do "základní polohy" a hlavní vypínač na "0"!

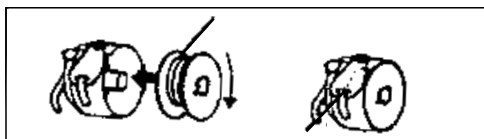
VÝMĚNA SPODNÍ CÍVKY



otevřete dvířka ve směru šipky a otočením ručního kola uvedte jehlu do nejvyšší polohy



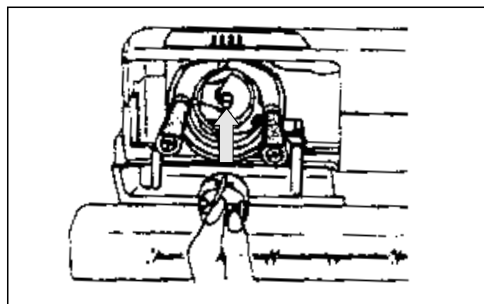
otevřete klapku člunku ve směru šipky a člunek vyjměte ze stroje



plnou cívku nasadte do člunku

přitom držte nit ve směru šipky

konec nitě protáhněte zářezem pod pružinou napětí



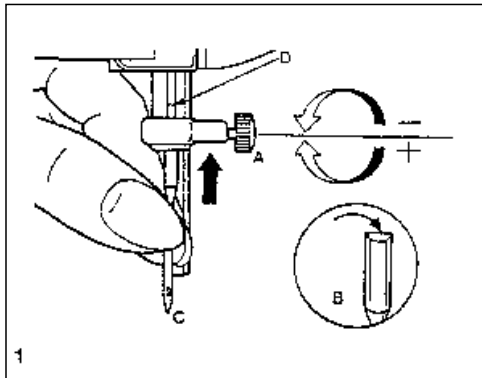
člunek držte za klapku a vložte jej do stroje

pustte klapku a lehkým přitlačením na člunek zkontrolujte, jestli je člunek opravdu správně nasazen

UPOZORNĚNÍ

Při všech manipulacích nastavte ruční kolo do "základní polohy" a hlavní vypínač na "0"!

NASAZENÍ JEHLY

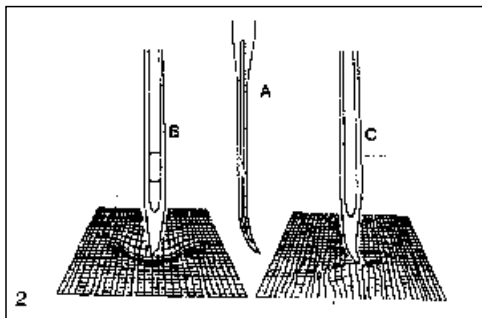


uvolnit šroubek na
přípevnění jehly

novou jehlu držet
plochou stranou
dozadu a zasunout
až na doraz do tyče
jehly

jehlu šroubkem
přípevnit

jehla musí být
nepoškozená



problémy při šití
vznikají, když je jehla
(obr.2)

A křivá

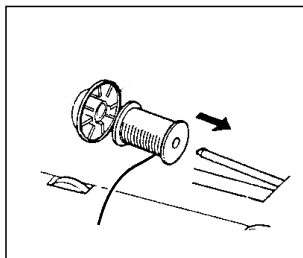
B tupá

C s háčkem na špičce

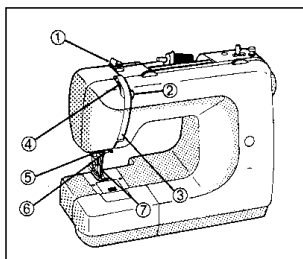
UPOZORNĚNÍ

Při problémech v průběhu šití doporučujeme vždy vyměnit jehlu za novou s odpovídajícím označením.

NAVLEČENÍ HORNÍ NITĚ



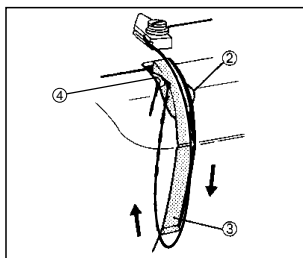
nasadte cívku s nití a zajistěte krytem cívky



zvedněte přitlačnou páčku

ruční kolo uvedte do základní polohy

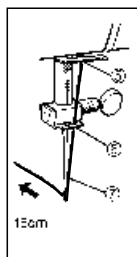
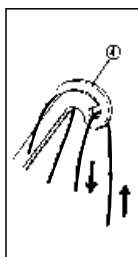
protáhněte nit dle obrázku body 1 až 7



vedte nit pravou spárou dolů (2)

ohněte nit pod vodičem (3) dle obrázku

a levou spárou vedte nit nahoru k nitové páce (4) dle obrázku



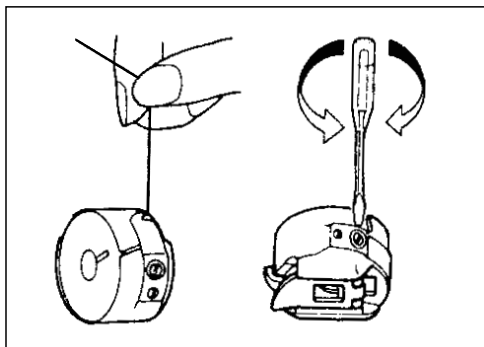
dále vedte nit vodičem (5) a očkem pro nit (6) a poté okem jehly (7) směrem zepředu dozadu

ponechte volný konec nitě za očkem jehly v délce asi 15cm

NAPĚTÍ SPODNÍ NITĚ

v továrně bylo spodní napětí nitě nastaveno na optimální hodnotu

při použití jiné nitě nebo pro speciální účely může být malá úprava napětí nutná



přezkoušení napětí spodní nitě:

plnou cívku vložte do
člunku a zaveďte
spodní nit jako při šití

nit vytáhněte asi
10cm a člunek nechte
viset na niti

lehkým a trhavým
pohybem nahoru se
má člunek pohnout
trochu dolů

pohybuje-li se člunek
bez odporu dolů, je
napětí příliš slabé

otočením šroubku
doprava se napětí
zvětší

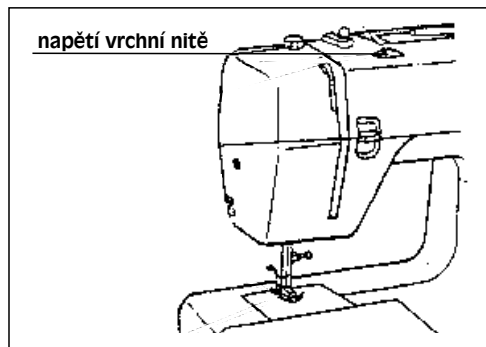
zůstane-li člunek viset
beze změny na niti, je
napětí příliš silné

otočením šroubku
doleva jej uvolníte

NAPĚTÍ VRCHNÍ NITĚ

v továrně bylo vrchní napětí nitě průměrně nastaveno na č.5 až č.6

při použití jiné nitě nebo pro speciální účely může být malá úprava napětí nutná



přezkoušení napětí
vrchní nitě:

normální nastavení je
v rozmezí 5 až 6

čím je nastavené číslo
vyšší, tím je napětí
nitě vyšší

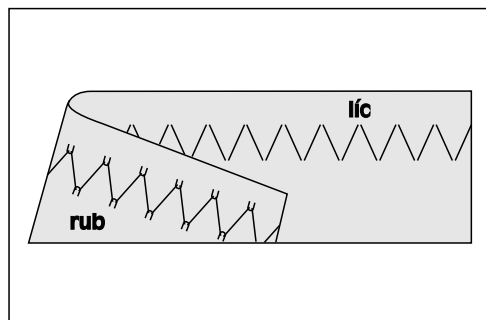
zkouší se širokým
entlovacím stehem

ušijte několik stehů

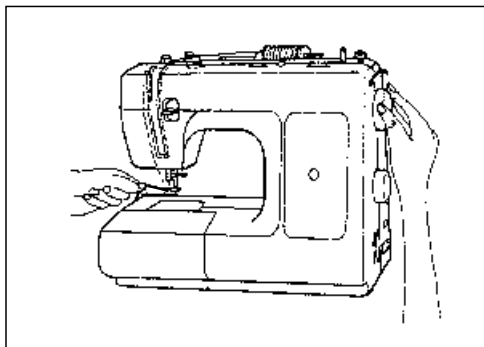
nitě se musí
převazovat tak, aby
steh na lícu látky byl
bez oka

na rubu látky se musí
v malé míře objevovat
očko vrchní nitě

pokud tak není,
upravíme vrchní
napětí



VYTAŽENÍ SPODNÍ NITĚ

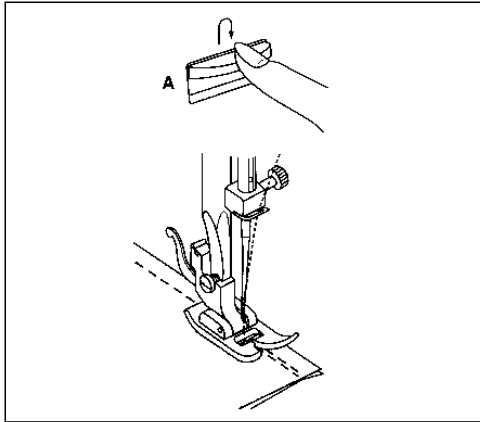


navléknutou vrchní
nit přidržíte lehce
levou rukou

točte ručním kolem
ve směru šipky
jedenkrát dokola,
čímž vytáhnete
spodní nit nahoru

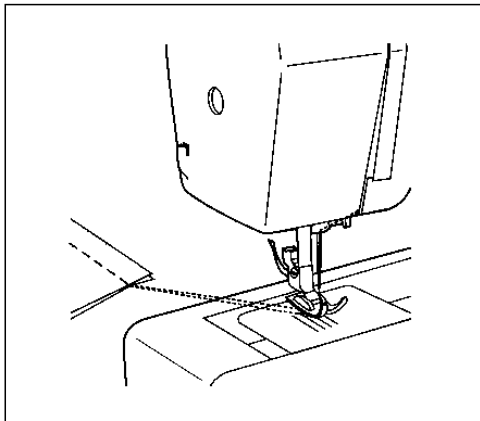
UKONČENÍ ŠITÍ

zpětné šití



k zpětnému šití
přidržíte knoflík A
na obr.1

tak stroj couvá



když knoflík pustíte,
stroj šije opět
dopředu (obr.2)

Pozor!

ručním kolem točte
vždy jen dopředu

až je páka napětí nitě
v nejvyšší poloze

vytáhněte látku pod
patkou dozadu a nitě
odřízněte na
ořezávací niti

UPOZORNĚNÍ

Při ukončení šití nebo vyjmutí látky uveďte vždy ruční kolo do "základní polohy".

TABULKA KOMBINACE JEHLA - NIT

DRUH JEHLY	DRUH MATERIÁLU
standardní jehly síla 70 nebo 80	pro jemné látky
standardní jehly síla 90 nebo 100	pro středně silné látky
jeans síla 90, 100 a 110	pro silné, tvrdé látky, džínovina, montérky
super stretch síla 70, 80, 90	pro pružné strečové látky, úplety
kůže síla 90 a 100	pro kůži, imitaci kůže, koženku
dvoj Jehla síla 80 a 90	pro pružné začišťování dvojitým stehem

STROJNÍ JEHLY zn. VERONICA

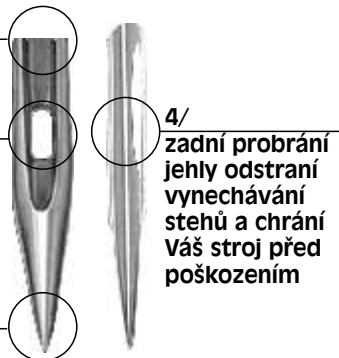
Jehly jsou vhodné do všech typů šicích strojů a overlocků. Vysoká kvalita jehel zn. VERONICA a jejich provozní vlastnosti šetří Váš šicí stroj a sortimentní výběr zaručuje DOKONALÉ ŠITÍ BEZ LÁMÁNÍ JEHEL A TRHÁNÍ NITÍ.

Kvalitně leštěný povrch celé jehly usnadní proniknutí do materiálu, snížená třecí teplota zabráňuje přehřátí jehly a přepálení nitě.

1/ zakulacené okraje
drážek pro jisté
vedení nitě

2/ perfektně hlazené
očko zabrání
poškození a trhání
nitě

3/ správná volba tvaru
hrotu zajistí průchod
jehly bez porušení
vláken materiálu



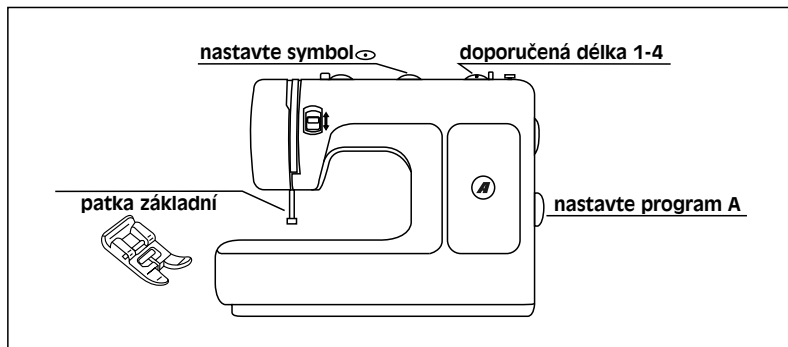
4/
zadní probrání
jehly odstraní
vynechávání
stehů a chrání
Váš stroj před
poškozením

UPOZORNĚNÍ

ZÁSADNĚ PLATÍ:

Čím je silnější látka, tím musí být silnější jehla a nit.

ŠITÍ ROVNÝCH STEHŮ



TIPY

Při přepínání programů je nutné nastavit ruční kolo do "základní polohy".

UPOZORNĚNÍ

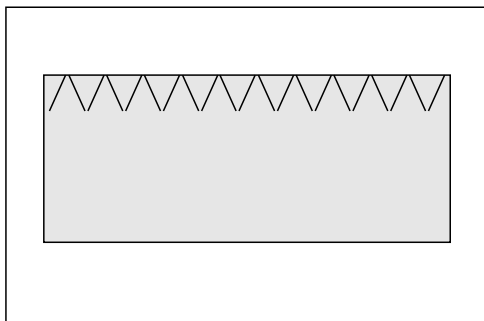
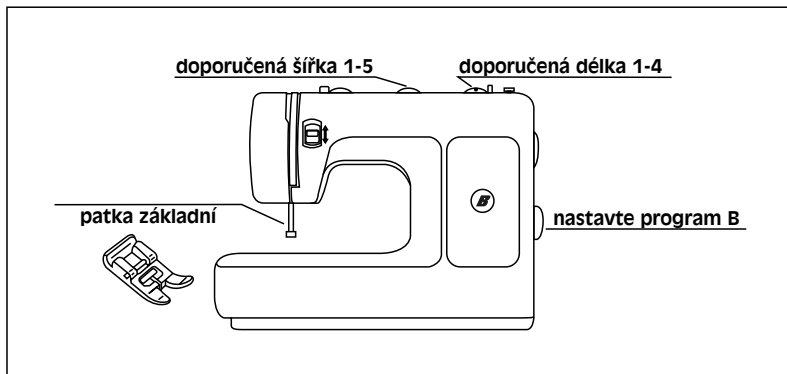
Čím silnější látka, tím silnější jehla

KLIKATÝ STEH (ENTL)



B

použití: **začištění okrajů látky**



TIPY

Dokonalejšího začištění docílíte s overlockovou patkou, kdy je i vedení látky přesnější. Šířka stehu s touto patkou musí být nastavena na č.5!

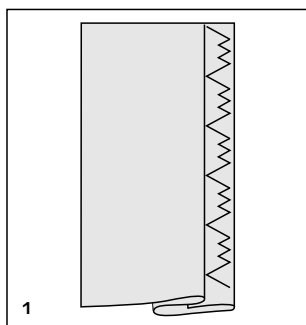
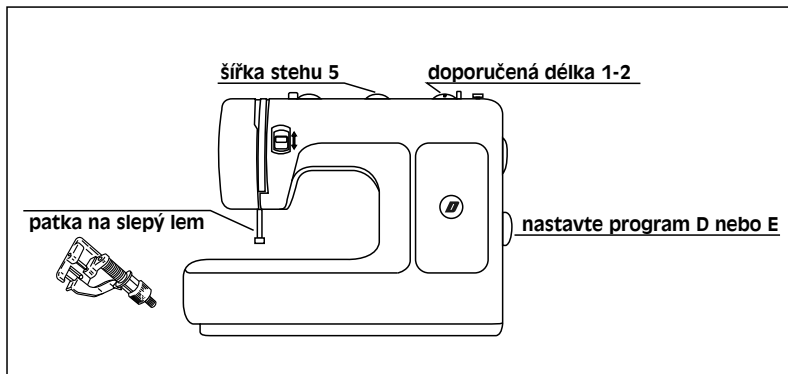
UPOZORNĚNÍ

Při přepínání programů je nutné nastavit ruční kolo do "základní polohy".

SLEPÝ (SKRYTÝ) STEH



použití: lemování závěsů, kalhot, sukní apod.



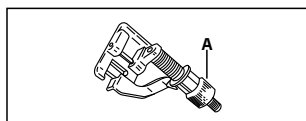
látku založte podle obr.1 rubem navrch

založenou látku položte pod patku

ručním kolem otáčejte dopředu tak, aby byla jehla vlevo

látku musí jehla jen trochu napíchnout

jestliže to tak nedělá, potom otáčejte na patce kolečkem A nebo změňte šířku stehu



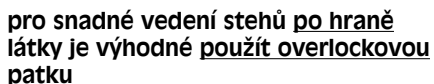
pomalů šijte a látku pečlivě vedte, aby se její poloha na vodiči nezměnila

(patka není součástí základní výbavy)

UPOZORNĚNÍ

Je třeba cvik, než se šití slepého stehu podaří. Proto by se vždy mělo provést zkušební šití.

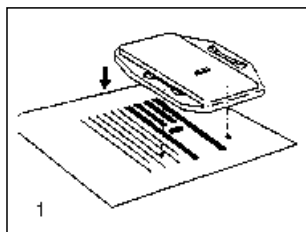
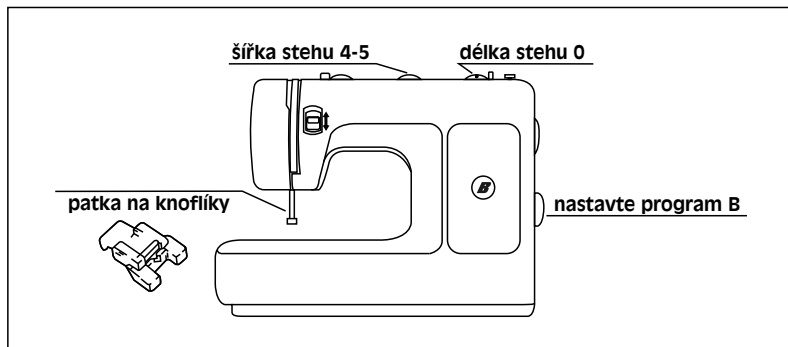
(značené červeně)



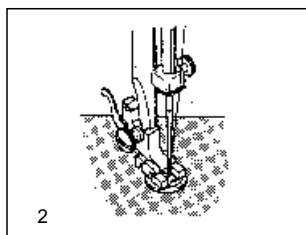
k této patce musí být šířka stehu na číslo 5!

Při použití overlockové patky je nutné nastavit maximální šířku stehu. Jinak se poškodí patka a jehla.

PŘÍŠÍVÁNÍ KNOFLÍKŮ



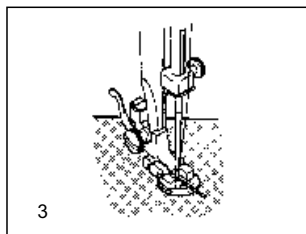
nasadte destičku dle obr.1



látku vsuňte pod patku

knoflík položte na vyznačené místo, spusťte patku (obr.2)

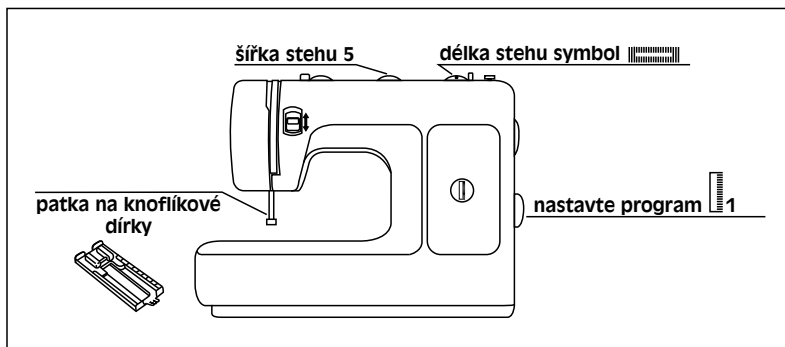
ručním kolem ušijte kontrolní steh, aby se jehla přesně zapíchla do levé dírký, podle knoflíku upravte šířku stehu a přišijte knoflík



pokud si přejete "krček", položte se jehla na knoflík a přešije se (obr.3)

u knoflíků se čtyřmi dírkami se začne u předních dírek, potom se posune látka dopředu a pokračuje se podle popisu

KNOFLÍKOVÁ DÍRKA



postup:

vložte látku do stroje a patku
přisuňte k sobě

na program 
ušijte pravou stranu dírky

na program 
ušijte čtyři stehy

na program 
ušijte levou stranu dírky

na program 
ušijte čtyři stehy jako zakončení

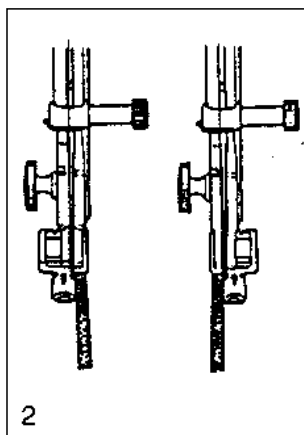
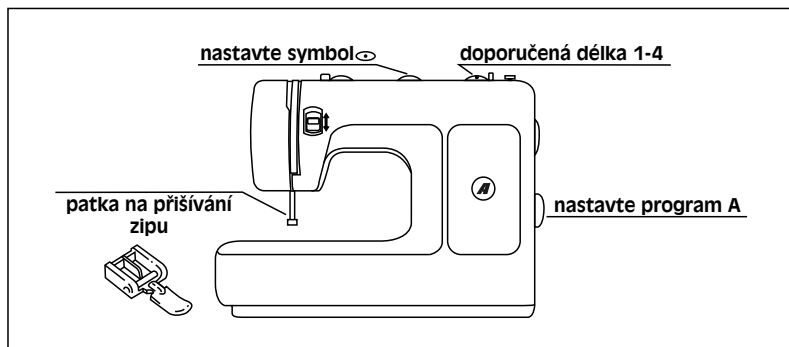
UPOZORNĚNÍ

Při každém přepnutí programu musí být jehla mimo látku.

TIPY

S lehce uvolněným horním napětím nitě dosáhnete lepších výsledků.
U elastických látek podložte před šitím látku vlizelinem nebo papírem.

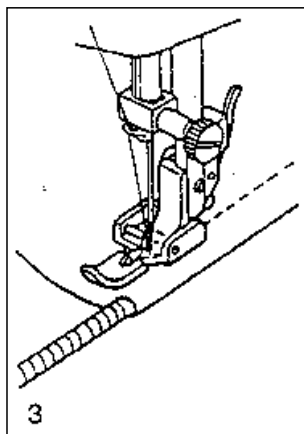
PŘÍŠÍVÁNÍ ZIPU



patka může být nastavena tak, že je buď vpravo nebo vlevo od jehly (obr.2)

tím je možné přišítí zipu, aniž by se látka musela otáčet

obvyklá metoda: zip by měl být vždy přistehován ručně a potom přišít zespodu nahoru na stroji



patku nastavte tak, že je vlevo od jehly

nejdříve přišijte levou stranu, přičemž zip zůstává zapnutý

krátce před koncem šití nechte jehlu zapíchnutou v látce

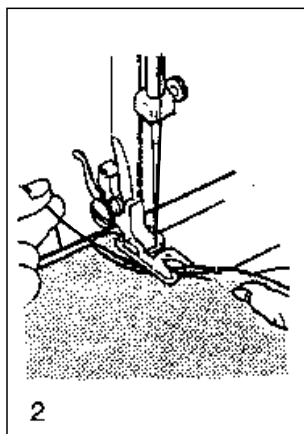
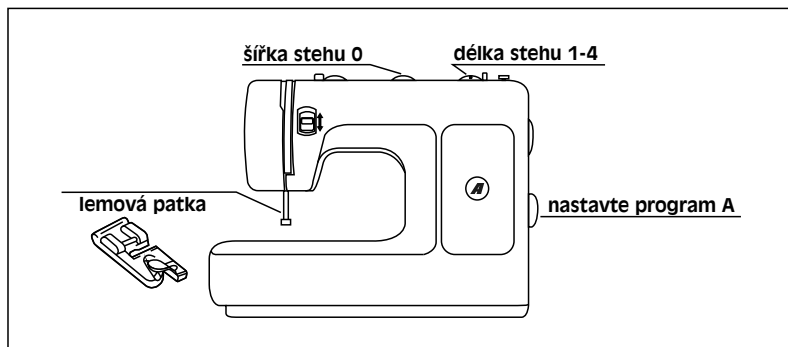
zip rozevřete tak daleko, až je jezdec za jehlou, a potom dokončete šití

nyní nastavte patku tak, že je vpravo vedle jehly

druhou stranu přišívajte opět zespodu nahoru (obr.3)

ŠÍTÍ S LEMOVACÍ PATKOU

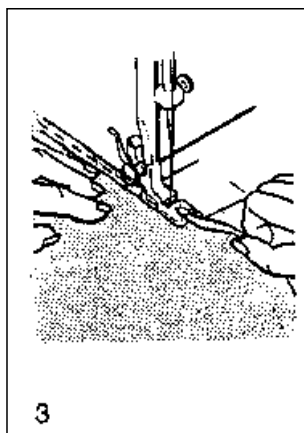
použití: lemování lehkých a tenkých látek



látko, která má být lemována, musí být rovně zastřižena

okraj se na začátku látky asi 3mm dvakrát založí a 4-5 stehy přišije

nitě vytáhněte trochu dozadu, jehla zůstane v látce, patku zdvihněte, přeložený okraj vytáhněte do "šneku" patky (obr.2)



šijte dál a látku nechtejte stejnoměrně vjíždět do šneku patky (obr.3)

patka není součástí základního vybavení

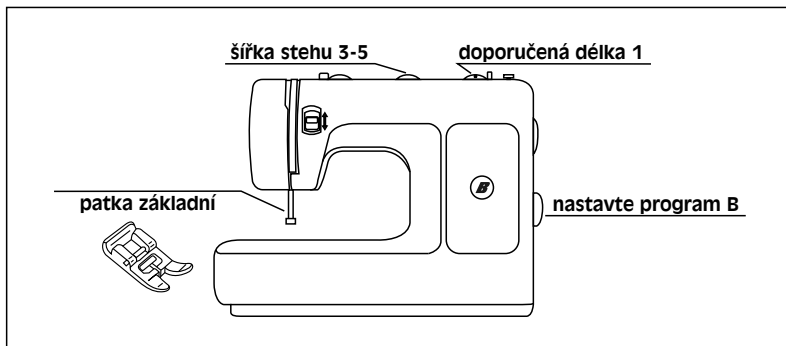
ELASTICKÝ KLIKATÝ STEH

přišívání záplat, spravování trhlin a tenkých míst

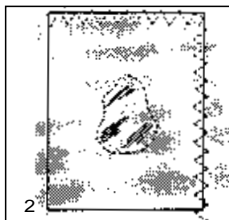


použití: tento steh má velký rozsah použití

např. záplatování, látání spodního prádla,
všívání gumy, lemování hrubých a
elastických látek jako žerzej nebo tvíd,
obšívání okrajů u froté, přišívání krajky atd.



přišívání záplat



na poškozené místo látky přiložte nový
kousek látky (lícovou stranou nahoru)

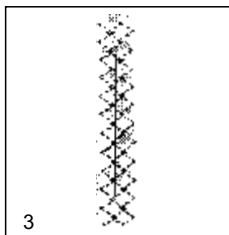
okraj střihu přešijeme tímto klikatým stehem

dbejte na to, aby stehy v rozích byly šity 2x

nyní nastavte šířku na 0 a rovným stehem
stehujte uvnitř na záplatě podél švu
klikatého stehu

potom můžete poškozenou látku z rubové
strany těsně odstrihnout

zpravování trhlin a tenkých míst

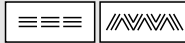


roztržená slabá místa a malé dírký podložte
jemnou látkou nebo vlizelinem (důležité
u trikotu)

poškozená místa přiložte k sobě a několikrát
přešijte tímto klikatým stehem

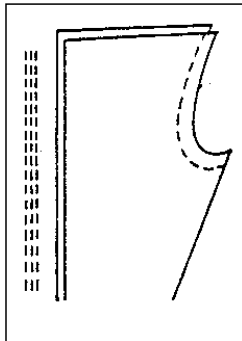
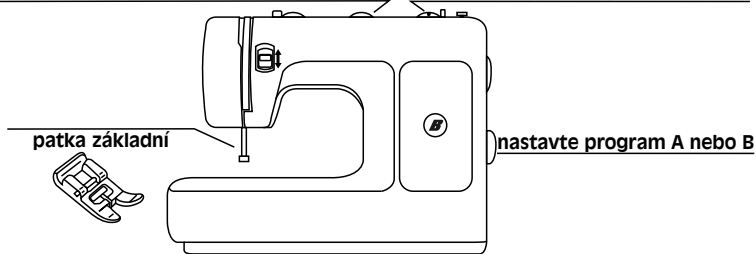
u tohoto pracovního postupu by měly
jednotlivé řady švů do sebe zapadat (obr.3)

TROJITÉ STEHY



stroj šije dva stehy dopředu a jeden dozadu,
tím je dosaženo trojitého zpevnění

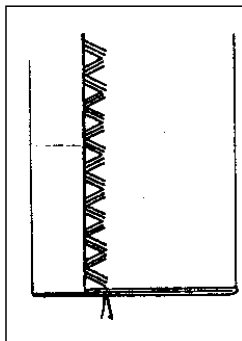
trojitý rovný steh - kolečko nastavení šířky 0
trojitý klikatý steh - kolečko nastavení šířky 3-5 délku stehu přetočit přes nulu na "S"



trojitý rovný steh se používá u některých
láték nebo u zcela určitých švů

všechny švy, které jsou silně namáhány,
např. rozkroky, rukávy atd., by měly být
ušity tímto zvláště pevným stehem

ale také švy na polštářích, taškách,
džínách atp. mohou být šity tímto
stehem



tento trojitý steh je velmi stabilní speciální
steh, který se hodí zvláště dobře jako
zpevnění švu

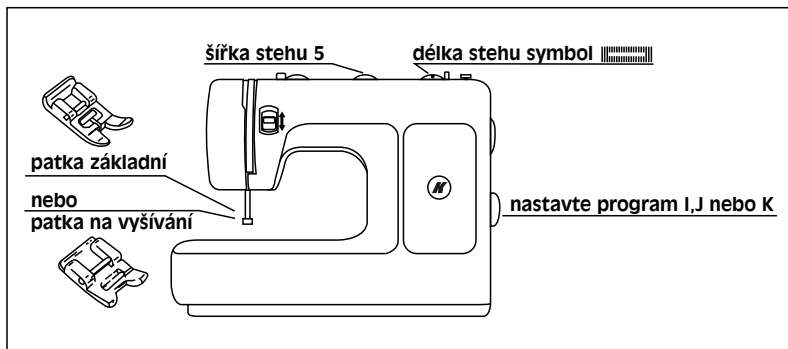
výhodný je pro stany, markýzy, plachty,
pracovní oblečení atd.

jednoduché stehy se rychle roztrhnou
- trojité stehy drží

OZDOBNÉ STEHY (vyšívací)

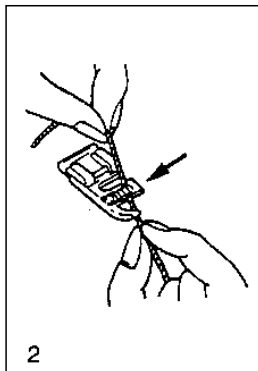
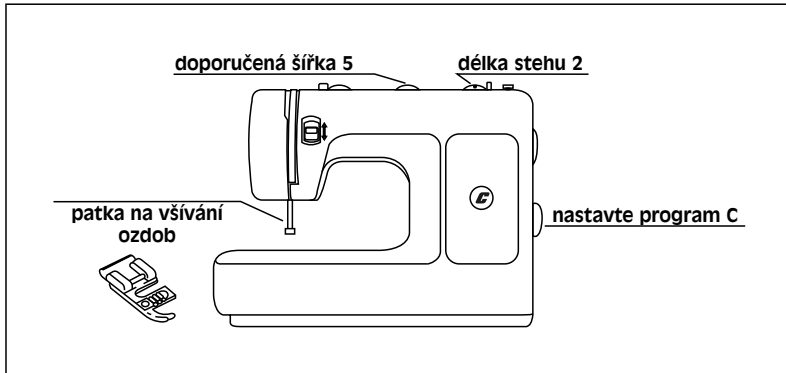


použití: výborně se hodí pro šití obrub nebo
k ozdobě prostírání apod.



patka není součástí základního
vybavení

VŠÍVÁNÍ OZDOB

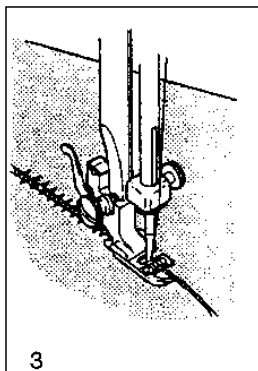


šňůrky se protáhnou do pružiny vodiče a položí dozadu pod patku

šňůrka má probíhat v drážkách

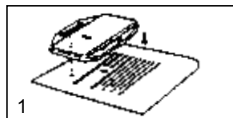
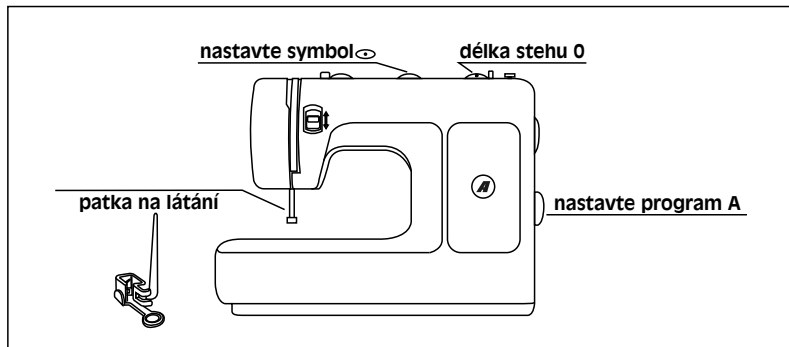
mohou být prošity 1, 2 nebo 3 šňůrky

šířka stehu se nastaví podle počtu šňůrek a zvoleného stehu

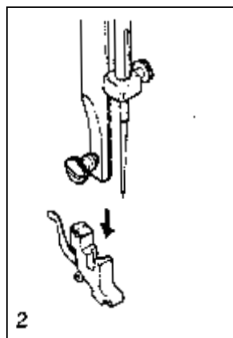


patka není součástí základního vybavení

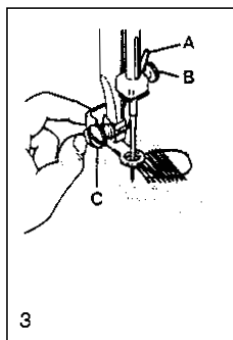
LÁTÁNÍ



nasadte destičku na látání (obr.1)



odstraňte držák patky (obr.2)



nasadte patku na látání

páka "A" se má nacházet vzadu nad šroubkem jehlové tyče "B"

patku přitlačte silou ukazovákem zezadu a šroubek "C" utáhněte

nejprve obšijte díru (obr.3)

první řada:

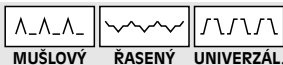
pracujte vždy zleva doprava

otočte o 90 stupňů

pro lepší výsledky doporučujeme použít kolečko na látání

Patka není součástí základní výbavy.

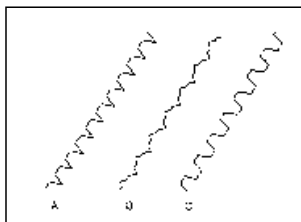
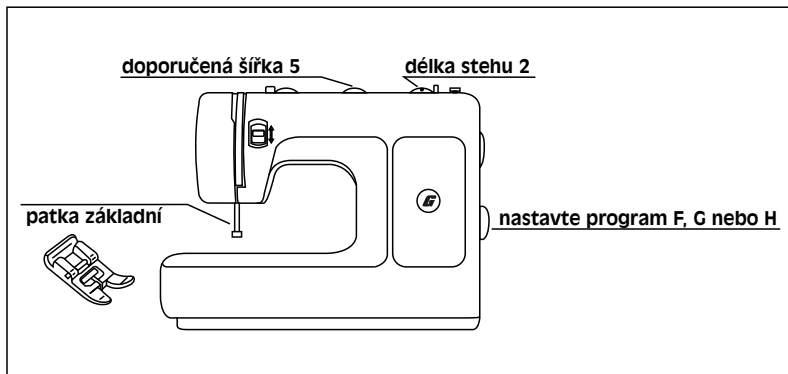
OBRUBOVACÍ STEHY



MUŠLOVÝ

ŘASENÝ

UNIVERZÁL.



Mušlový okraj A

pro dekorativní lemování

mušlový okraj působí obzvlášť hezky v tenkých a měkkých látkách

používá se jako okraj u nabíraných látek nebo také ke spravování spodního prádla

tento lem je nejhezčí, když je materiál přeložený a ne hranatý

látka má jít tak, že rovné stehy šijete těsně v okraji látky, klikatý steh okraj látky obšívá

Řasený steh B

vhodný pro lemování ubrusů atd.

velmi dekorativní šev s dutinkovým efektem

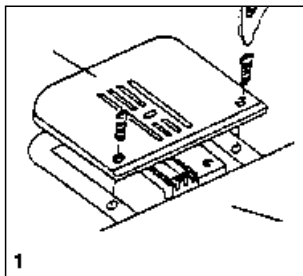
je vhodný k přišívání lemavek, tkanic a gumy

Univerzální steh C

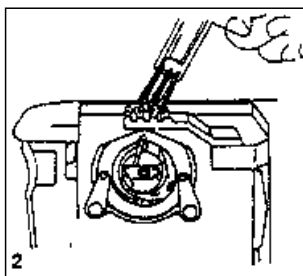
používá se pro ploché švy, přišívání gumy, obruby

je vhodný pro různé pevné látky a síťoviny

když se v okolí člunku nashromáždí špína nebo je stroj hlučný, je třeba vyčistit dráhu chapače a promazat ji

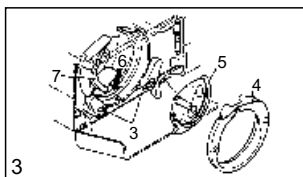


odšroubujte a odejměte šicí desku (obr. 1)



vyčistěte drážky v podavači buď štětečkem nebo sirkou (obr.2)

části člunku a držák chapače vyčistěte štětcem nebo měkkým hadříkem



k tomu rozeberte systém člunku
POSTUP:

1. vyjměte člunek
2. uvolněte držáky (č.3)
3. oddělte kryt chapače (č.4)
4. vyjměte chapač (č.5)

všechny díly vyčistěte a namažte podle obr.3

systém člunku znovu nasadte v opačném pořadí

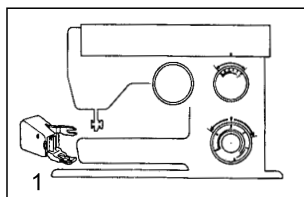
UPOZORNĚNÍ

Používejte jen oleje pro šicí stroje. Důkladné kontroly by měly být prováděny pouze u odborníka.

UPOZORNĚNÍ

Při výměně jehly, patky, cívky, stehové desky, při přerušení práce bez dozoru a při údržbářských pracích odpojte stroj od elektriny vytážením zástrčky ze zásuvky a ruční kolo uveďte do "základní polohy".

DVOJITÉ (HORNÍ) PODÁVÁNÍ



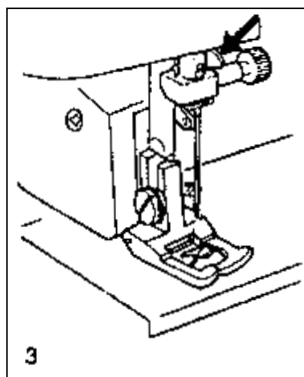
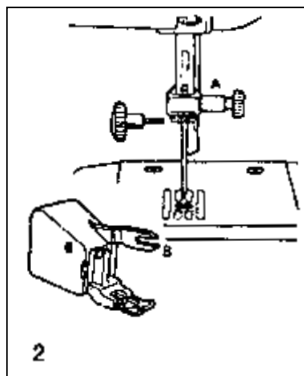
některé látky se při šití posouvají, jiné se táhnou, nebo krabatí

tomuto problému se dá zabránit
patkou dvojitého podávání

je to výhodné při šití pružné látky
nebo materiálu, který má pod patkou
špatný skluz

sundejte patku, odšroubujte držák
patky a našroubujte patku dvojitého
podávání

přitom musí šroubek na připevnění
jehly A sedět mezi vidlicí B pohyblivé
patky (obr.2+3)



ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

závada	příčina	odstraňování závady
vrchní nit se trhá	1. nit je špatně zavedena 2. napětí je příliš tuhé 3. nit je příliš silná pro použitou jehlu 4. jehla je nesprávně vložena 5. nit se zamotala na koleček cívky 6. jehla je poškozená	1. zavedte nit správně 2. uvolněte napětí nitě (nižší číslo) 3. použijte větší jehlu 4. vložte jehlu znovu (plochou stranou dozadu) 5. sejměte cívku a nit odvíháte 6. nasadte novou jehlu
Spodní nit se trhá	1. člunek je nesprávně vložen 2. nit je v člunku nesprávně 3. napětí v člunku je příliš tuhé	1. vložte člunek správně a zatáhněte za nit. Jde-li lehce, je to v pořádku 2. zkontrolujte cívku a člunek a správné vedení nitě 3. změňte napětí spodní nitě podle návodu
Nepravidelné stehy	1. jehla je nesprávně vložena 2. jehla je poškozena 3. je použit špatný typ jehly 4. je použit špatný typ patky	1. vložte jehlu znovu (plochou stranou dozadu) 2. vyměňte jehlu 3. vyberte jehlu podle látky a nitě 4. zkontrolujte, zda je nasazena správná patka
Jehla se láme	1. jehla je poškozená 2. jehla je vložena nesprávně 3. látka je příliš silná/špatná velikost jehly 4. je použita špatná patka	1. vyměňte jehlu 2. vložte jehlu správně 3. vyberte správnou velikost jehly podle látky a nitě 4. použijte správnou patku
Stehy dělají kličky	1. nit je ve stroji nesprávně zavedena 2. nit v člunku je nesprávně zavedena 3. poměr nitě/jehly/látky je nesprávný 4. napětí nití je nesprávné	1. zavedte nit správně 2. nit zavedte správně do člunku 3. velikost jehly musí vyhovovat látce a niti 4. změňte napětí nití podle návodu
Nepravidelné stehy, nepravidelné podávání	1. nit je příliš slabá 2. nit je v člunku špatně zavedena 3. látku při šití táhnete	1. použijte nit lepší kvality 2. zavedte nit znovu do člunku a správně nasadte 3. netáhněte látku, musí být automaticky podávána
Švy se stahují nebo vlíní	1. jehla je příliš slabá na látku 2. napětí je příliš tuhé	1. použijte slabší jehlu 2. přezkoušejte napětí nití
Stroj je hlučný	1. stroj musí být namazán 2. cupanina a zbytky oleje jsou nalepeny na háku a tyči jehly 3. byl použit horší olej, který stroj zalepí 4. jehla je poškozena	1. namažte stroj podle návodu 2. vyčistěte hák a podavač podle návodu 3. na stroj používejte jen olej pro šicí stroje 4. vyměňte jehlu
Stroj je zablokovaný	1. nit je zaseknutá v pouzdru člunku	1. odstraňte vrchní nit a člunek, rukou otočte ručním kolem, trhavým pohybem dopředu a dozadu odstraňte zbytky látky namažte

UPOZORNĚNÍ

Stroj odpojte od elektriny vytažením zástrčky ze zásuvky. Případné dotazy zodpovíme na servisním infotelu 315 670 238.

UNIVERZÁLNÍ STROJNÍ JEHLY



Pro pevné a dokonalé stehy je nezbytná kvalitní a dokonale opracovaná jehla. Strojní jehly VERONICA jsou vyráběny na základě důkladného výzkumu progresivní technologie, která požadovanou kvalitu nezklame. Univerzální jehly jsou vhodné pro většinu šicích strojů a overlocků.

REVOLUČNÍ ZNAČENÍ PRO SNADNOU VOLBU barevné rozlišení jehel



typ jehly = barva hlavy		síla jehly = barva krčku	
TYP JEHLY		SÍLA JEHLY	
standard	vínová	70	zelená
jeans	modrá	80	oranžová
kůže	hnědá	90	modrá
super stretch	zlatá	100	fialová
dvojčehla	šedá	110	žlutá



NEZAPOMEŇTE

Kompletní sortiment kvalitních strojních jehel dostanete ve Vašich prodejnách šicích strojů a galanteriích

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Při používání elektrických přístrojů je třeba dbát těchto zásadních bezpečnostních předpisů:

Pročtěte si před použitím stroje všechny návody.

Zásadně by měl být stroj při nepoužívání odpojen od elektrického proudu vytáhnutím zástrčky ze zásuvky.

NEBEZPEČÍ - k ochraně proti zasažení el. proudem:

1. Nenechávejte stroj nikdy stát bez dozoru, pokud je zapojen do elektriky.
2. Po použití a před čistěním odpojte vždy stroj od el. proudu.
3. Před výměnou žárovky vytáhněte vždy ze zásuvky. Používejte vždy jen žárovky stejného typu.

VAROVÁNÍ - POZOR k ochraně proti popálení, ohni, zásahem el. proudem nebo poranění osob:

1. Věnujte zvýšenou pozornost, jestliže je stroj používán v blízkosti dětí, stroj není hračka pro děti.
2. Stroj používejte jen k účelu popsaném v tomto návodu. Používejte jen příslušenství doporučené výrobcem.
3. Tento stroj nepoužívejte, pokud
 - je poškozena šňůra nebo zástrčka
 - nefunguje bezporuchově
 - spadl nebo byl poškozen
 - spadl do vodyZaneste stroj k nejbližšímu prodejci nebo odpovídajícímu odborníkovi k přezkoušení nebo k opravě.
4. Při použití stroje nezakrývejte větrací mezeru a chraňte ji před prachem, zbytky nití a látky.
5. Prsty nestrkejte k pohyblivým dílcům. Speciálně pozor dávejte v okolí jehly.
6. Používejte vždy originální šicí desku. Špatná šicí deska může vést ke zlomení jehly.
7. Nepoužívejte pokrivené jehly.
8. Během šití látku netáhněte ani nepostrkujte. To může vést ke zlomení jehly.
9. Vypněte stroj  při činnostech v okolí jehly, např. navlékání nitě, výměna jehly, patky atd.
10. Při údržbě, jako mazání stroje, výměna žárovky atd. vytáhněte stroj ze zásuvky.
11. Nestrkejte žádné předměty do otvorů ve stroji.
12. Nepoužívejte stroj venku.
13. Stroj nepoužívejte tam, kde se používají spreje nebo kyseliny.
14. K vypnutí otočte hlavní vypínač a vytáhněte hlavní zástrčku ze zásuvky.
15. Při vytahování z el. proudu táhněte vždy za zástrčku a ne za šňůru.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY USCHOVEJTE!

Tento stroj je určen jen pro domácnost.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

podle zákona č.22/1997 Sb. §13 odst.2 ve znění zákonů č.71/2000 Sb. a č.102/2001 Sb., §3 nařízení vlády č.168/97 Sb. ve znění nařízení vlády č.281/2000 Sb. a §4 nařízení vlády č. 169/97 Sb. ve znění nařízení vlády č.282/2000 Sb.

Dovozce: ERSICO s.r.o.

Havlíčkovo nám. 9, 675 31 Jemnice
IČ: 148 01 892

Identifikační údaje o spotřebiči:

Šicí stroje řady VERONICA

Varianty: PRIMA 100, OPTIMA 200, FESTINA 300, KOMFORT 303, MAXIMA 400,
CHAMPION 500, overlock SPEEDYLOCK DF 800

Popis a určení výrobku:

- 1.) Šicí stroj OPTIMA 200 je určen pro použití v domácnostech pro běžné šití
Elektrické vybavení obsahuje ovládací prvky, elektrický motorek a osvětlení stroje.

Varianty šicích strojů CHAMPION 500, MAXIMA 400, KOMFORT 303, FESTINA 300

a PRIMA 100 se liší

designem a mechanickou částí.

Technické údaje: jmenovité napětí: 230V, 50Hz

jmenovitý příkon: 85W

třída: II

- 2.) Šicí stroj overlock SPEEDYLOCK DF 800 je určen pro použití v domácnostech pro běžné obnítkovací šití.

Elektrické vybavení obsahuje ovládací prvky, elektrický motorek a osvětlení stroje.

Technické údaje: jmenovité napětí: 230V, 50Hz

jmenovitý příkon: 105W

třída: II

Údaje o použitém způsobu posuzování shody:

Posouzení vzorku spotřebiče bylo provedeno podle nařízení vlády č.168/97 Sb. §3 a 169/97 Sb. §4.

Seznam technických předpisů a harmonizovaných českých technických norem použitých při posuzování shody:

ČSN EN 60335-1:1997, ČSN EN 60335-2-28:1997,

ČSN EN 61000-6-3:2002, ČSN EN 55014-1:2001, ČSN EN 61000-3-2:2001,

ČSN EN 61000-3-3:1997, ČSN EN 55014-2:1998

Údaje o zkušebně, podílející se na posouzení shody:

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 56b, 621 00 Brno, IČO 00001490, který vydal závěrečný protokol č.31-2074 ze dne 9.10.2002 a certifikát č.B-31-01064-02 ze dne 9.11.2002.

Potvrzení dovozce:

Dovozce ERSICO s.r.o. potvrzuje, že vlastnosti spotřebičů splňují základní požadavky podle nařízení vlády č.168/1997 Sb. a č.169/1997 Sb. a výše uvedených technických norem a předpisů. Za podmínek obvyklého, výrobcem určeného, použití jsou bezpečné. Výrobce přijal opatření, kterými zabezpečuje shodu výrobků uvedených na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky. Zajistil všechna nezbytná opatření k tomu, aby výrobní proces, včetně výstupní kontroly a zkoušek konečného výrobku, zabezpečovaly jednotnost výroby a shodu spotřebičů s typy popsány v certifikátu a se základními požadavky, které jsou na ně aplikovatelné.

v Jemnici dne 20.2.2003

jméno a funkce odpovědné osoby dovozce a její podpis

Strobl Pavel, jednatel

ZÁRUČNÍ LIST
na domácí šicí stroj

pro šicí stroj Veronica 200



Výrobek je vyroben s maximální precizností a pečlivě zkontrolován.

Během záruční doby budou opravou nebo výměnou dílů odstraněny závady prokazatelně vzniklé při výrobě a závady způsobené vadou materiálu vyjma dílů podléhajících běžnému opotřebení jako je např. jehla, navlékač, řemen, žárovka apod.)

Ostatní nároky a náhrady škod jsou vyloučeny, pokud zákon nestanoví jinak. Běžná údržba, jako je čištění, mazání a seřízení stroje, je nad rámec záruky. Proto ji hradí zákazník.

Zákonná dvouletá záruka je prodloužena na dobu pěti let.

PODMÍNKY PĚTILETÉ ZÁRUKY

Do 30 dnů po uplynutí dvouleté záruky bude u prodejce provedena jedna garanční prohlídka. Vyznačením a potvrzením této prohlídky do záručního listu je automaticky záruka prodloužena o další 3 roky.

Při nedodržení této podmínky nárok na prodlouženou záruku zaniká.

ZÁZNAM O PRODLOUŽENÍ ZÁRUKY NA 5 LET

datum provedení garanční prohlídky:	
záruka prodloužena do:	
podpis prodejce:	razítko:

Záruka zaniká, pokud byly na výrobku provedeny opravy nebo změny zákazníkem či třetí osobou nebo bylo změněno či se cizím zásahem stalo nečitelné výrobní číslo. Poškození výrobku a závady vzniklé nadměrným opotřebením, nesprávnou obsluhou nebo špatnou údržbou jsou ze záruky vyloučeny. Totéž platí, zjistí-li se, že výrobek je užíván jinak než k běžnému používání v domácnosti.

Nedohodne-li se zákazník s prodávajícím jinak, vyzvedne si zákazník vyřízenou záruční opravu v domluveném termínu bez nutnosti písemné nebo jiné upomínky o dokončení.

Tento záruční list je platný pouze ve spojení s pokladním dokladem!

model optima 200

výrobní číslo

jméno a adresa zákazníka

datum nákupu

razítko

datum přijetí do opravy	druh opravy	podpis razítko	datum ukončení opravy